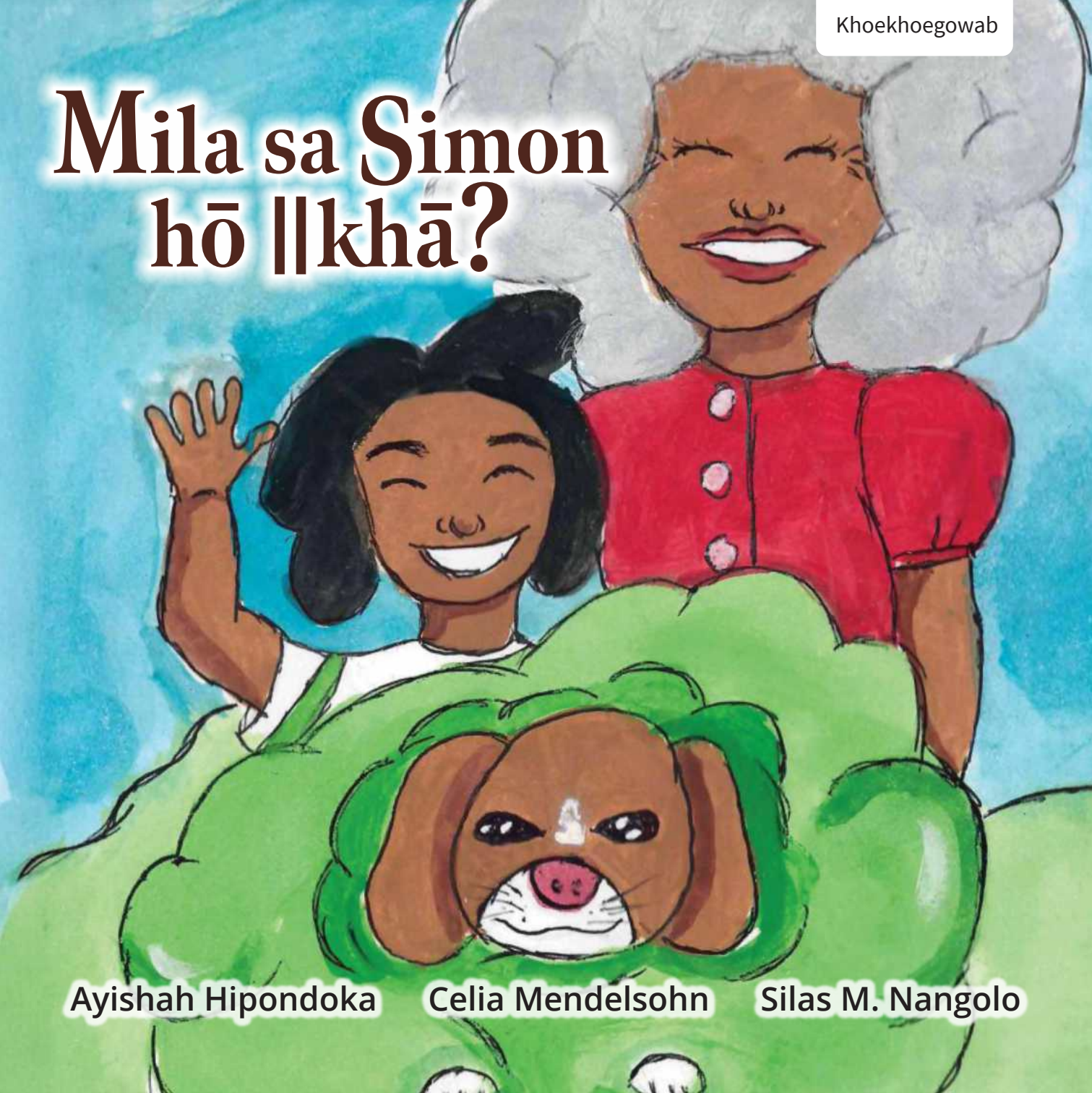


Mila sa Simon hō llkhā?



Ayishah Hipondoka

Celia Mendelsohn

Silas M. Nangolo

Mila sa Simona hō ||khā?

Nē ‡khanis lhonkhoen ge







Official Partner
of Book Dash
bookdash.org



Every child should own a hundred books by the age of five. To that end, BookSprint gathers creative professionals who volunteer to create new, Namibian storybooks that anyone can freely translate and distribute. To find out more, and to download beautiful, print-ready books, visit our Project page: www.booksprintnamibia.org

Mila sa Simona hō Ilkhā?

(Can Mila find Simon?)

Xoas Celia Mendelsohns xa

INōllnāllgaus Ayisha Hipondokas xa

Kuru!nōas Silas M. Nangolob xa

IŪnikō#gās Nasrin Sieges xa

‡NŪi!khunis Robyn Kainkos xa (*Khoekhoegowab Cultural and Linguistic Society*)

Khomai!gās |Awebahe Johannes | |Hoeseb xa

Xoamāis Lisa Borman xa

| |Gāixoamāi-ai‡homi-ao-i: Detlef Pfeiferb xa

| Ō-aisa gangans ge Mauricius Gariseb, Ai‡nŪ-aob (*Khoekhoegowab Cultural and Linguistic Society*)

diba !oa ra !gŭ.

BookSprint Namibiab dis, Goethe-Institut Namibiab dis tsī Embassis Federal Republik Duitshūb di huib
lkha (12) Disi |gam| as ‡NŪllnāiseb 2024 ai ge dīhe.

ISBN: 978-99945-922-7-2

Typeset in Gupter & Quicksand

This work is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 Licence
(<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>).

You are free to share (copy and redistribute the material in any medium or format) and adapt (remix, transform, and build upon the material) this work for any purpose, even commercially.
The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the following license terms:

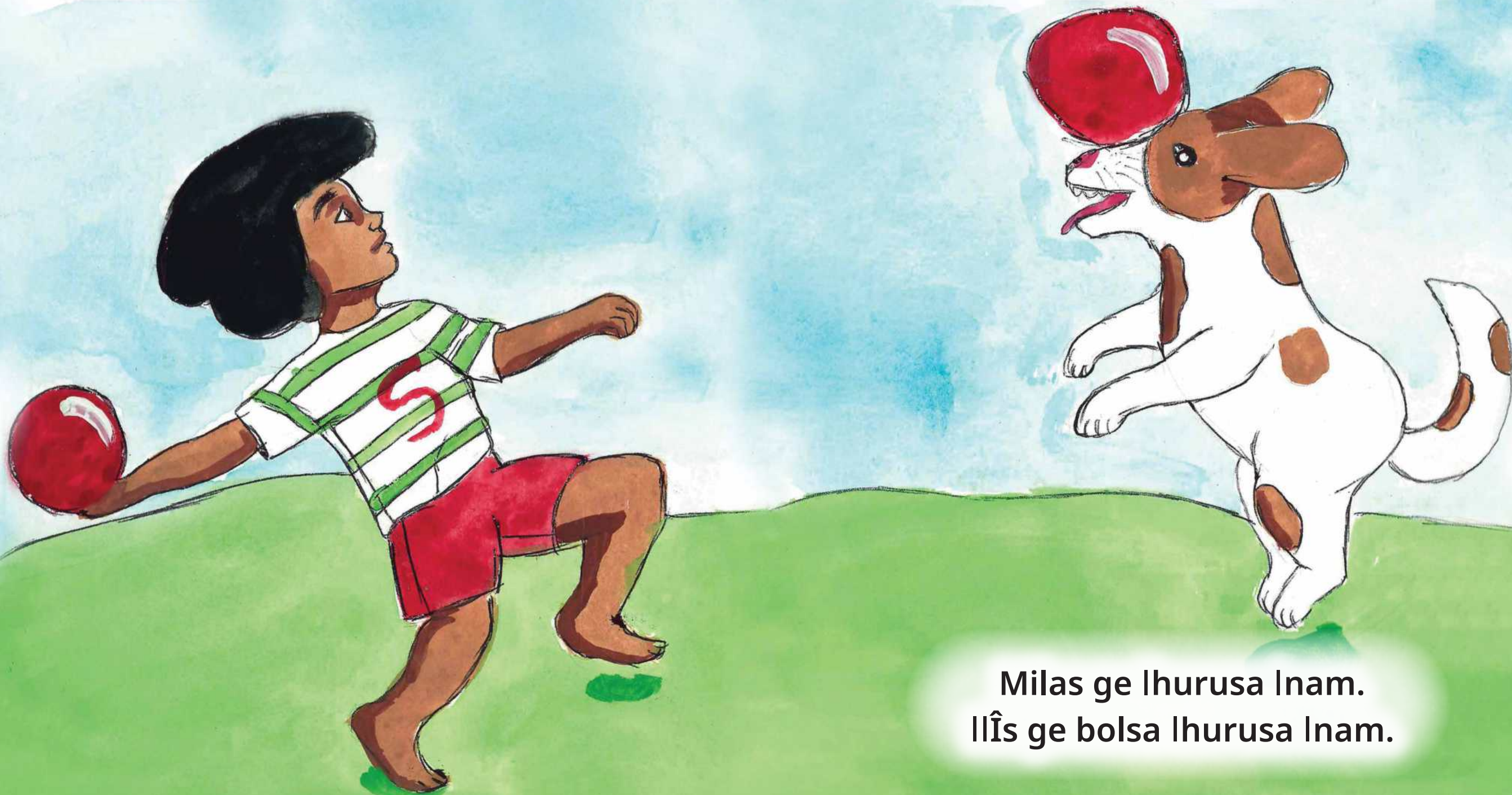
You must give appropriate credit, provide a link to the license, and indicate if changes were made. You may do so in any reasonable manner, but not in any way that suggests the licensor endorses you or your use. No additional restrictions: You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.



Ayishah Hipondoka

Celia Mendelsohn

Silas M. Nangolo



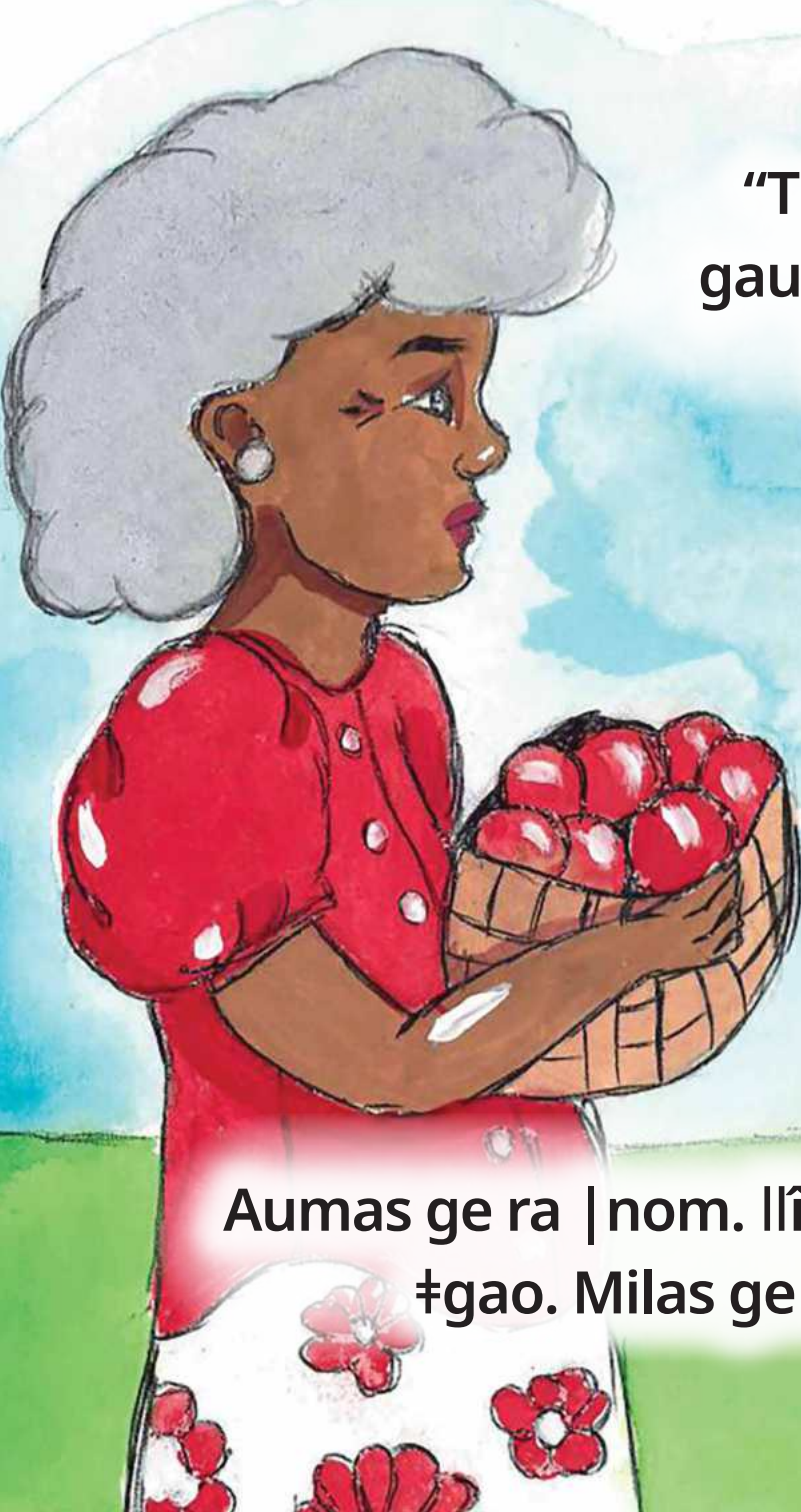
Milas ge lhurusa Inam.
Iîs ge bolsa lhurusa Inam.

Xawes ge hoa lhurun !nâ Milasa
gaugu lhuruba | nam.



Milasats hō llkhā?





“Ti Auma, toxopa,
gaugu lhuruba lhuru
llkhā im a?”

Aumas ge ra |nom. llīs tsîn ge ra lhuru
†gao. Milas ge a !âu lloa!



An illustration of two women and a dog in a grassy field under a blue sky. On the left, an older woman with short, curly grey hair wears a red short-sleeved button-down shirt and a white skirt with red floral patterns. Next to her is a younger woman with dark, curly hair, wearing a white and green horizontally striped shirt with a large red letter 'S' on the front. To the right, a brown and white beagle dog stands near the rear of a bright red car. The background consists of a green field and a light blue sky with soft white clouds.

Milas ge !khoe tsî sî
ra gau.
Mapas go ī?

Audos !gâb ais ge
gau hâ!

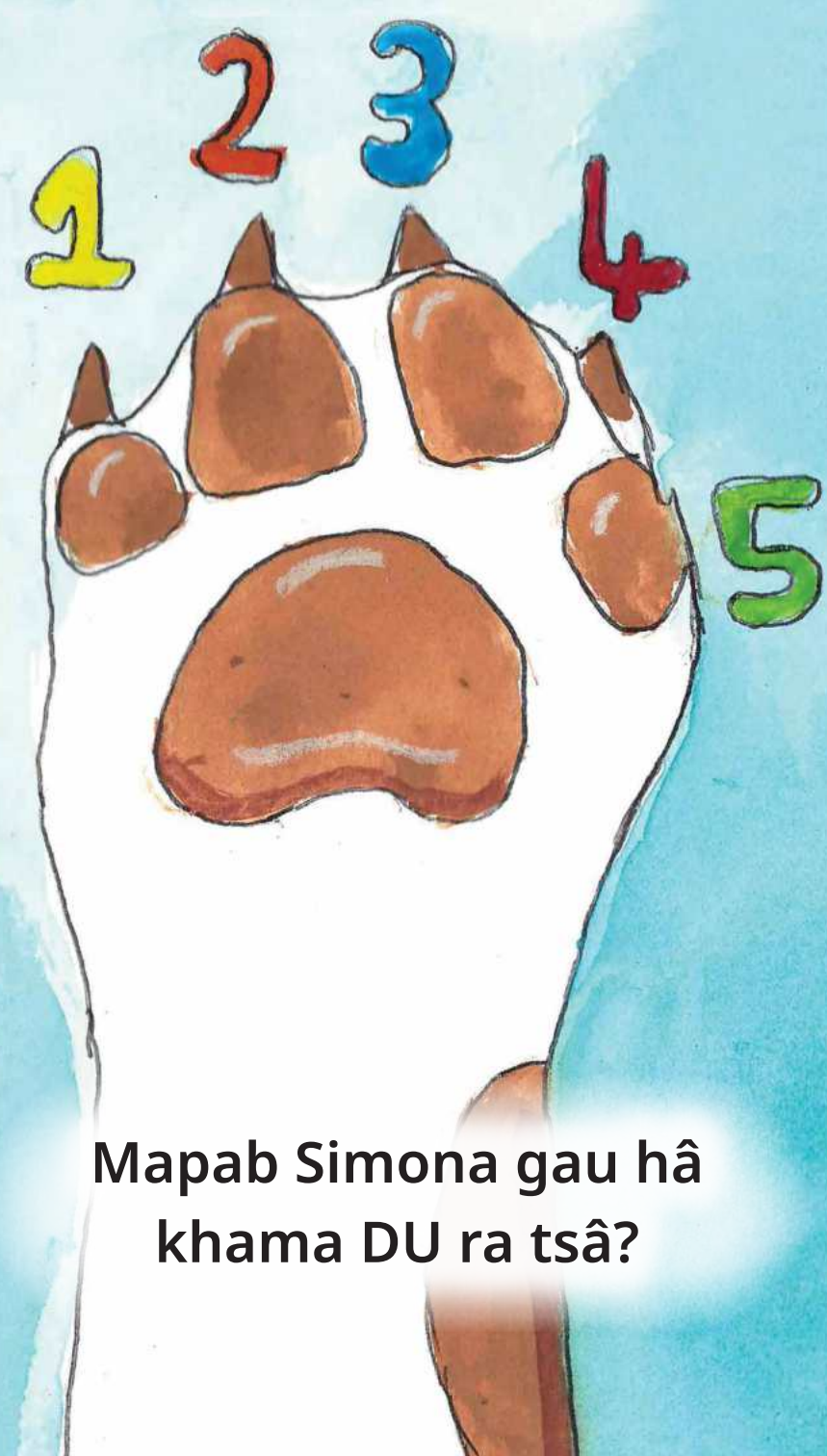


Simoni ge llnā soab !nā koasen rase
llgâinlū tsî ra mî, "Tita ge |khamasase a
!khoe llkhā! Nēsi ta ge sî nî gau!"

Aumas ge Milasa ra †gai.
|| Nāpa xus ge, "Milase, †nû!
Milas, hâ!" ti ra mî.

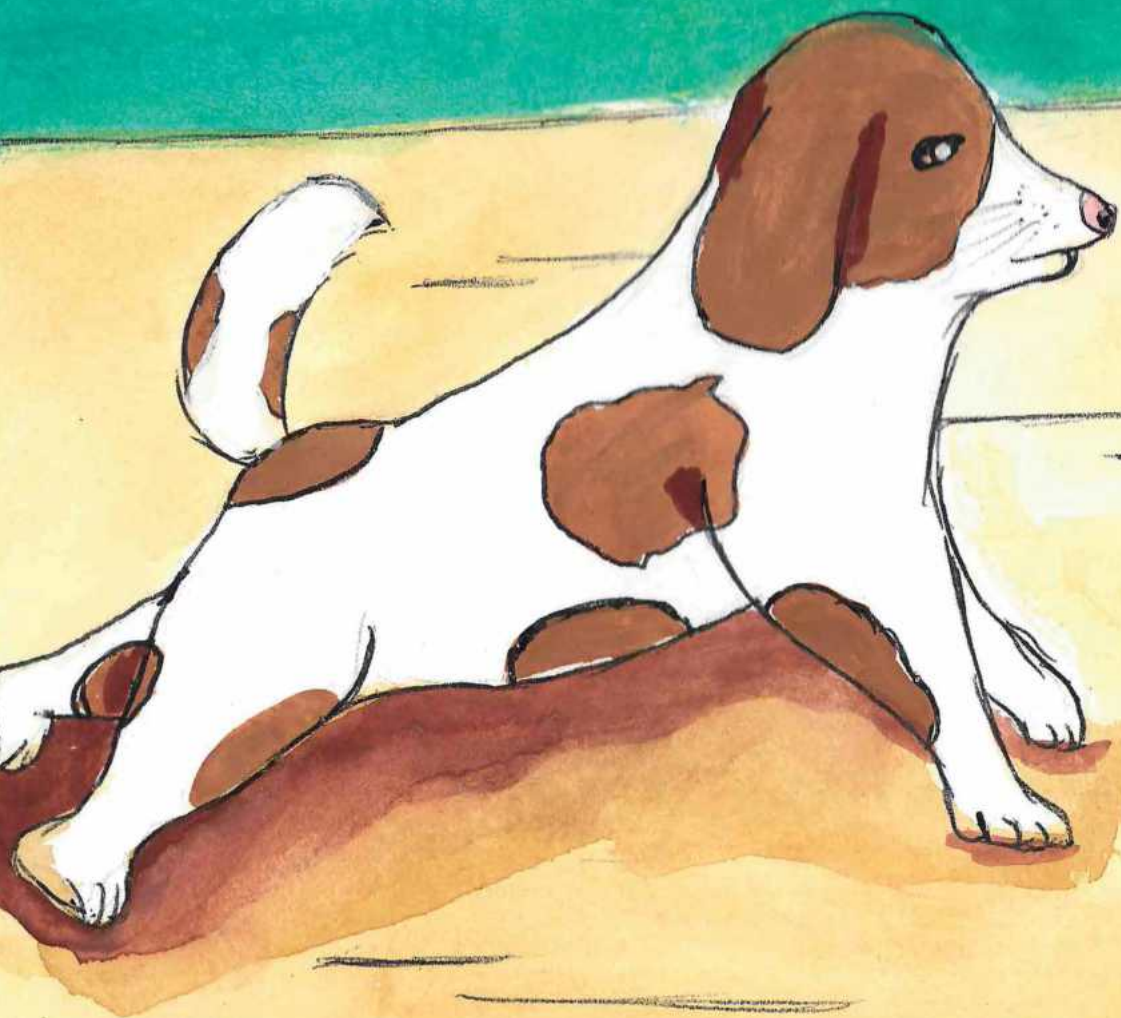


Aumas ge ra !gôa.
Milas ge ra !gôa.
Simoni ge “Mi! Mi!”
ti ra !au†gai.
Aumas ge, “Milas, ôa
sī Simona!” ti ra mî.
Kupiko o no ku gazara
a na vanda Simoni?

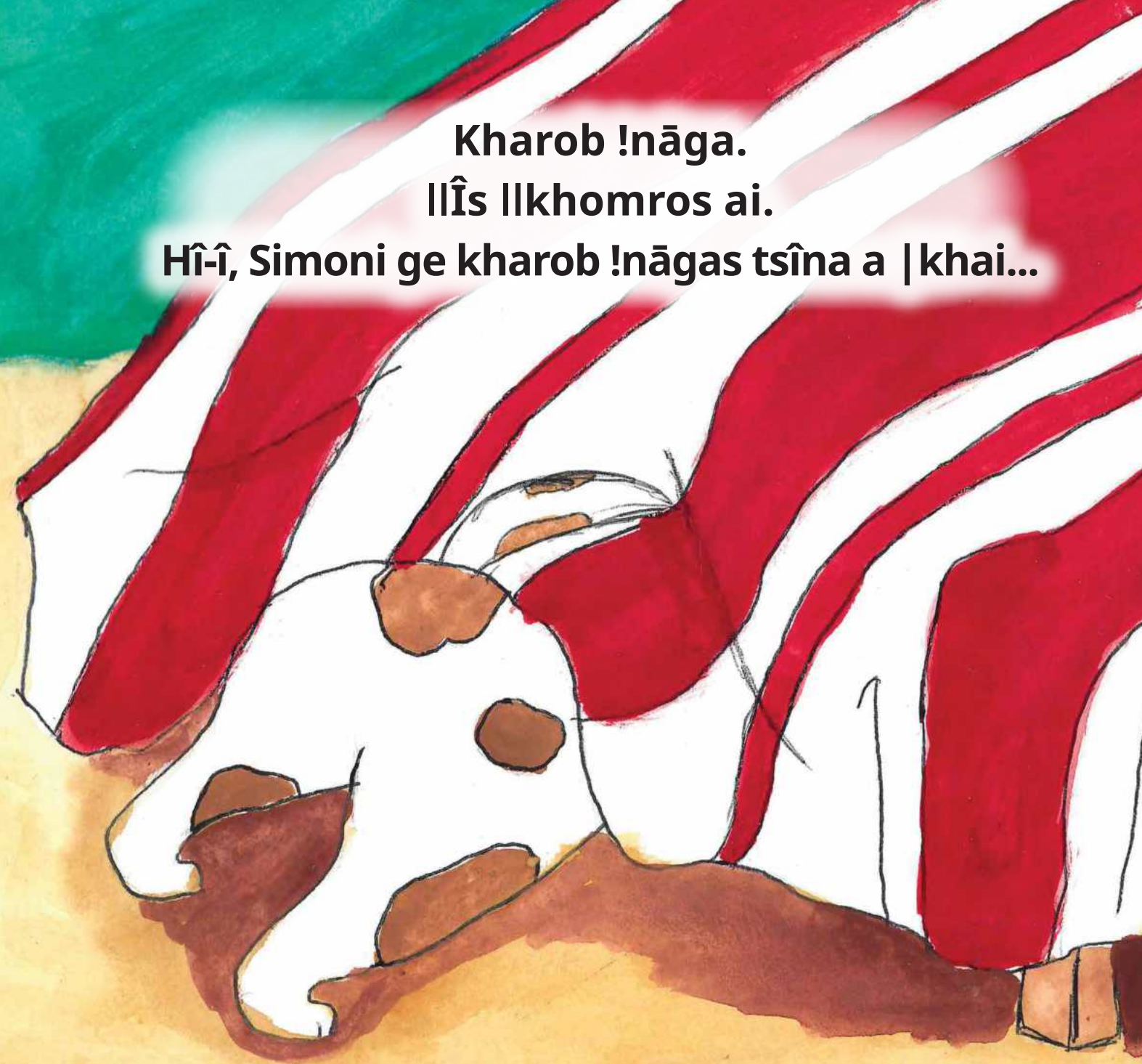


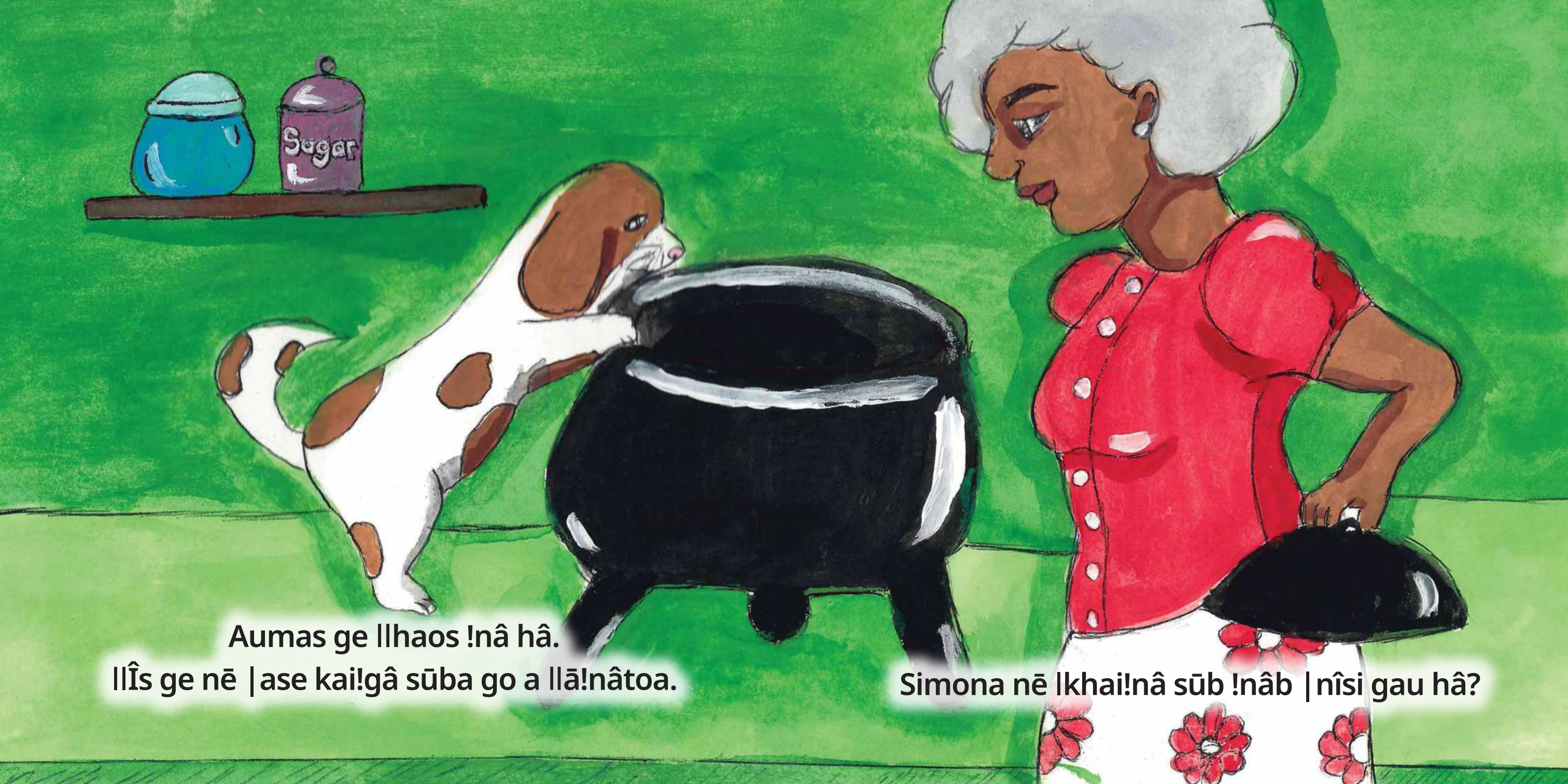
Mapab Simona gau hâ
khama DU ra tsâ?

**Simoni ge “Mi, Mi!” ti ra !au†gai.
Milas ge Simona ra ôa.**



**Kharob !nāga.
!Îs !lkhomros ai.
Hî-î, Simoni ge kharob !nāgas tsîna a | khai...**





Aumas ge lhaos !nâ hâ.
llîs ge nê | ase kai!gâ sūba go a llā!nâtoa.

Simona nê lkhai!nâ sūb !nâb | nîsi gau hâ?



Milas ge llnāpa hōbi lloa.

“Milas, Simona mapa hā?”
“Milas, Milas, Milas,” tib ge Simona
‡khari-omsa xu ra ‡gai.

Mapab hâ?
Ilîs ge Simona Ilîs di
buruxa †guis |kha ra
!khapa-ôa.

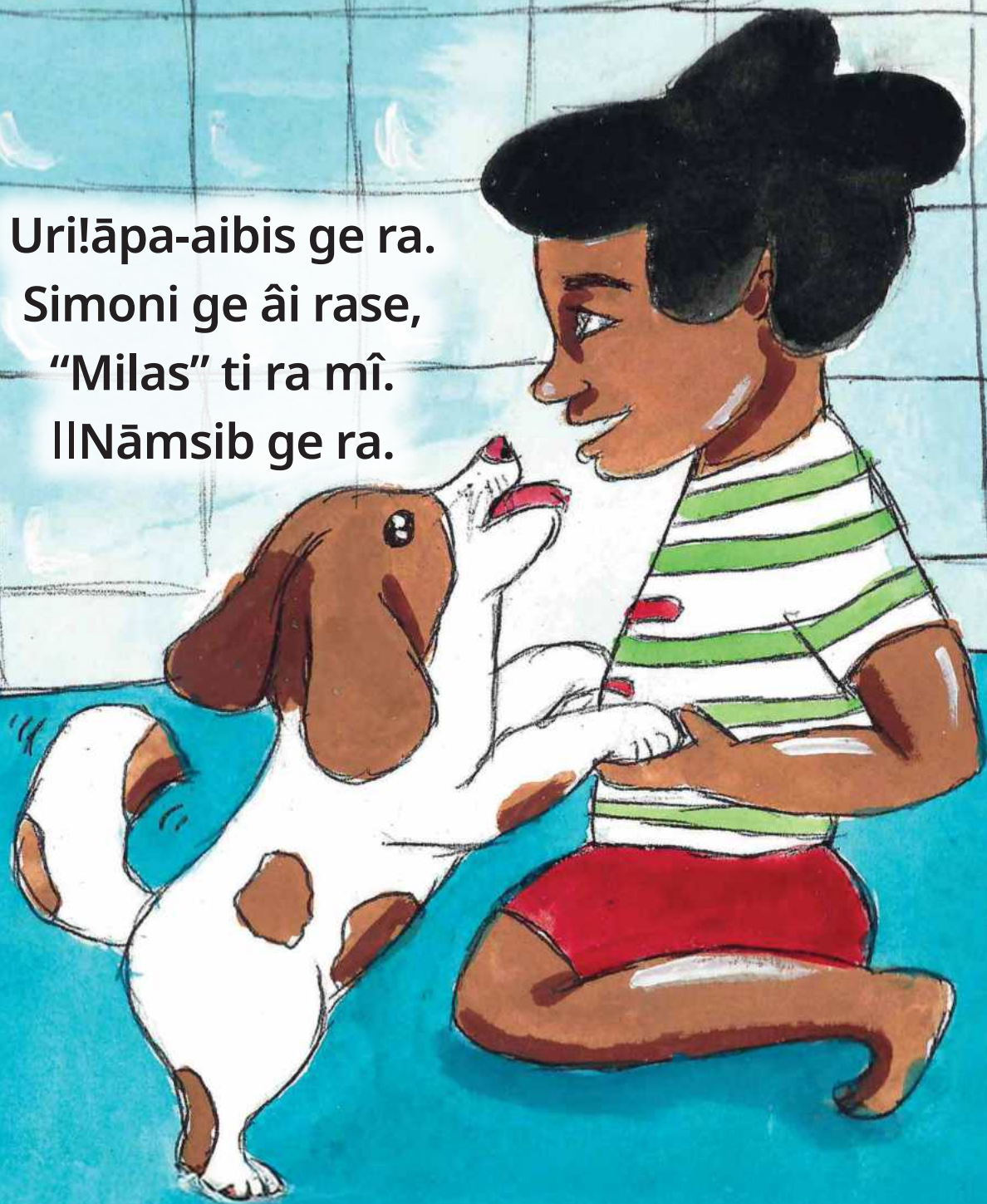


Tsî llnāpa xu...
lNāpa xu...
lÎba llnāba, llāsenhe ra
!khaib !gâb ai gau hâba?

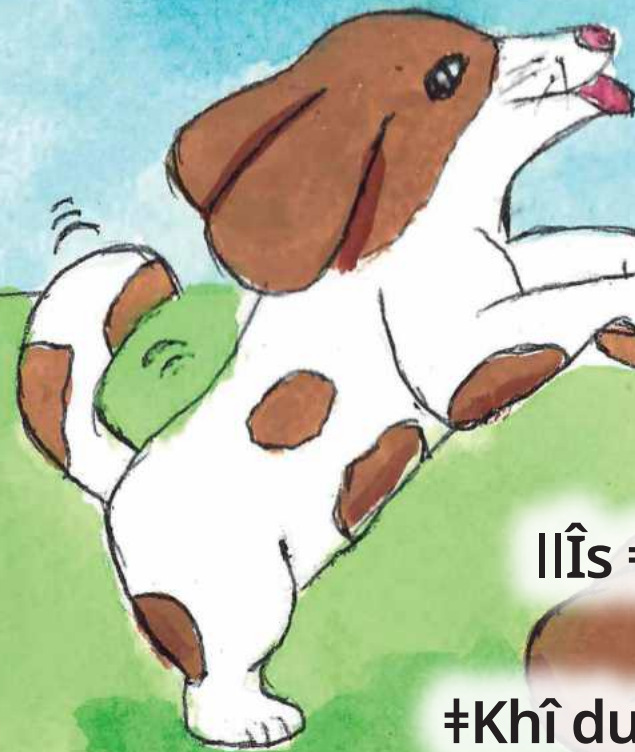
Î!!

IlÎs ge Simona ra !khawa.
‡Arebas ge ra ‡nau ka ‡nau.
“Simon!” tis ge ra llhū.

Uri!āpa-aibis ge ra.
Simoni ge âi rase,
“Milas” ti ra mî.
llNāmsib ge ra.



Aumas ge ra âi.
Ilîs ge Milasa ra
Inopo.
Simoni ge ra âi.
Milasab ge ra llnam.
Milas ge ra âi.



Ilîs †ârebas ge ra †nau.
†Khî is ā?
†Khî du kara o du tare-e ra dī?







Simoni tsî ||îb aris, Milas, tsîra ge | hurusa | nam.
||îra ge gaugu | huruba aumas | kha ra | huru.
|Hae ||khā du ā nēsib Simona mapa gau hāsa?
Milasa nē !nāsa Simona hō ||khā ?



Mario!nā ꞤKhanîn tsî Ꞥnûi!khuni di
!kharaga Namibiab gowab !nā hân
ge Ꞥoab ai sao ra websiteti ai hâ
www.booksprintnamibia.org



Official
Partner
of Book
Dash

Khoekhoegowab

